

ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION



wydane przez:
issued by:

**DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION
**ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa,**

dotyczące¹:
concerning¹:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI

APPROVAL GRANTED

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI

APPROVAL EXTENDED

ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI

APPROVAL REFUSED

COFNIĘCIA HOMOLOGACJI

APPROVAL WITHDRAWN

OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI

PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED



typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części zgodnie z Regulaminem ONZ nr 55.
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Numer

homologacji:

Approval No.:

E20*55R01/07*005515*00

- | | |
|--|--|
| 1. Nazwa handlowa lub znak towarowy urządzenia lub części:
Trade name or mark of the device or component: | STEINHOF |
| 2. Nazwa producenta typu urządzenia lub części:
Manufacturer's name for the type of device or component: | Grupa Steinhof Sp. z o. o. |
| 3. Nazwa i adres producenta:
Manufacturer's name and address: | Grupa Steinhof Sp. z o. o.
ul. Przemysłowa 27a
33-100 Tarnów, |
| 4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta o ile występuje:
If applicable, name and address of manufacturer's representative: | Nie dotyczy
N/A |
| 5. Alternatywne nazwy lub marki handlowe stosowane do urządzenia lub części:
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: | Nie dotyczy
N/A |
| 6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub jednostki odpowiedzialnej za zgodność produkcji:
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: | Grupa Steinhof Sp. z o. o.
ul. Przemysłowa 27a
33-100 Tarnów, |
| 7. Przedłożony do homologacji dnia:
Submitted for approval on: | 05.10.2018 |
| 8. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań homologacyjnych:
Technical service responsible for conducting approval tests: | Przemysłowy Instytut Motoryzacji,
03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
Automotive Industry Institute,
03-301 Warsaw, Jagiellońska str. 55 |

¹ Strike out what does not apply / Nieporzebne skreślić
E20*55R01/07*005515*00

9. **Krótki opis:**
Brief description: **Zaczep kulowy przeznaczony do stosowania w pojazdach;**
Towbar dedicated for cars:
Nissan Primera (P11)
1998- 2002
- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:**
Type and class device or component: **N-071, A50-X**
- 9.2. **Wartości charakterystyczne**
Characteristic values
- 9.2.1. **Wartości pierwotne:** **D 9,00 kN**
Primary values: **S 80 kg**
- Wartości alternatywne:**
Alternative values:
- 9.3. **Dla mechanicznych urządzeń lub części sprzęgających klasy A, łącznie z wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:
Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta pojazdu:
Maximum permissible vehicle mass as declared by the vehicle manufacture's: **1993 kg**
Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:
oś przednia/ front axle
Nie dotyczy
N/A
oś tylna/ rear axle
Nie dotyczy
N/A
Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy (określona przez producenta):
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass: **1700 kg**
Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne (określone przez producenta):
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: **80 kg**
Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: **1560 kg**
Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części sprzęgającej zamontowanej w pojeździe kategorii M₁ - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M₁ vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: **300 kg**
- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁¹:**
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer ¹: **Tak/Yes**
Nie/No
10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer: **Dokument informacyjny**
Nr N-071.00
Information document
No.N-071.00



¹ Strike out what does not apply / Nieporzebne skreślić
E20*55R01/07*005515*00

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, lub płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy zastosowane urządzenie sprzęgające lub część jest ograniczona do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4:**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4:
13. **Dla sprzęgu klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka:**
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:
14. **Data wydania sprawozdania z badań:**
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań:**
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji:**
Approval mark position:
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:**
Reason(s) for extension of approval:
18. **Udzielenie¹/rozszerzenie/odmowa/cofnięcie homologacji.**
Approval¹ granted/extended/refused/withdrawn.
19. **Miejscowość:** **Warszawa**
Place: **Warsaw**
20. **Data:** **19 października 2018 r.**
Date: **19th of October 2018**
21. **Podpis:**
Signature:
22. **Wykaz załączonych dokumentów, złożonych w organie udzielającym homologacji, które mogą być dostępne na wniosek:**
The list of documents deposited with the type Approval Authority with has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- Dokument informacyjny **N-071**
Information document
 - Sprawozdanie nr **BLY.095.18H**
Opinion No.

Dokument informacyjny
Nr N-071.00
Information document
No.N-071.00

Nie dotyczy
N/A

Nie dotyczy
N/A

16.08.2018

BLY.095.18H

Płytki gniazda
Socket plate
Nie dotyczy
N/A

DYREKTOR
Jan Urbanowicz



¹ Strike out what does not apply / Nieporzebne skreślić
E20*55R01/07*005515*00